

— de koperverliezen worden, bij ontstentenis van aanwijzing op l'h-meters, forfaitair berekend op basis van volgende percentages :

2 % als het vermogen van de transformator kleiner is dan of gelijk aan 100 kVA,

1,5 % als het vermogen van de transformator ligt tussen 100 en 200 kVA,

1 % als het vermogen van de transformator gelijk is aan of groter dan 200 kVA.

5. Algemene opmerkingen

5.1. Metervergoedingen

De prijzen die zijn vastgesteld overeenkomstig de tarieven die hierbij als bijlage zijn toegevoegd, bevatten de metervergoedingen niet.

5.2. Minimumfactuur

Het bedrag dat aangerekend wordt voor de levering van de elektrische energie, zowel actieve als reactieve energie, hierin begrepen de metervergoedingen, kan niet lager zijn dan :

1 500.Ng F/maand

Gezien om te worden toegevoegd aan het ministerieel besluit van 8 september 1994.

De Minister van Economische Zaken,
M. WATHELET

— les pertes cuivre sont, à défaut d'indication de compteurs l'h, calculées de façon forfaitaire, sur la base des taux suivants :

2 % si la puissance du transformateur est inférieure ou égale à 100 kVA,

1,5 % si la puissance du transformateur est comprise entre 100 et 200 kVA,

1 % si la puissance du transformateur est égale ou supérieure à 200 kVA.

5. Remarques générales

5.1. Redevances de comptage

Les prix établis conformément aux tarifs décrits à la présente annexe ne comprennent pas les redevances de comptage.

5.2. Facture minimale

Le montant facturé pour la fourniture d'énergie électrique, tant active que réactive, en ce compris les redevances de comptage, ne peut être inférieur à :

1 500.Ng F/mois

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 8 septembre 1994.

Le Ministre des Affaires économiques,
M. WATHELET

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 94 — 2802 (94 — 1957)

30 JUNI 1994. — Wet houdende omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn van 14 mei 1991 betreffende de rechtsbescherming van computerprogramma's. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 147 van 27 juli 1994 :

Blz. 19315, in de voetnoot met betrekking tot de parlementaire werkzaamheden dienen na de woorden « Nr. 8 : Amendementen. » te worden toegevoegd de woorden « Nr. 9 : Artikels gewijzigd in plenaire vergadering. » en dient de voetnoot te worden aangevuld met het volgende :

« *Handelingen*. — 30 en 31 maart 1994.

Zitting 1993-1994.

Senaat.

Stukken. — 1054, nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Nr. 2 : Verslag.

Handelingen. — 23 juni 1994. »

MINISTERE DE LA JUSTICE

N. 94 — 2802 (94 — 1957)

30 JUIN 1994. — Loi transposant en droit belge la directive européenne du 14 mai 1991 concernant la protection juridique des programmes d'ordinateur. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 147 du 27 juillet 1994 :

Page 19315, à la note relative aux travaux parlementaires, ajouter après les mots « N° 8 : Amendements. » les mots « N° 9 : Articles modifiés en séance plénière. » et compléter la note par ce qui suit :

« *Annales*. — 30 et 31 mars 1994.

Session 1993-1994.

Sénat.

Documents. — 1054, n° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants. — N° 2 : Rapport.

Annales. — 23 juin 1994. »

N. 94 — 2803 (94 — 1956)

30 JUNI 1994. — Wet betreffende het auteursrecht en de naburige rechten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 147 van 27 juli 1994 :

Blz. 19297, in de voetnoot met betrekking tot de parlementaire werkzaamheden dient na de woorden « Nrs. 35 tot 38 : Amendementen. » de volgende woorden te worden toegevoegd « Nr. 39 : Artikels gewijzigd in plenaire vergadering », en dient de voetnoot te worden aangevuld met het volgende :

« Gedr. St. van de Senaat :

145 (B.Z. 1991-1992) : Nr. 11 : Ontwerp geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Nr. 12 : Verslag. — Nrs. 13 tot 15 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat : 23 juni 1994. »

F. 94 — 2803 (94 — 1956)

30 JUIN 1994. — Loi relative au droit d'auteur et aux droits voisins. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 147 du 27 juillet 1994 :

Page 19297, à la note relative aux travaux parlementaires, ajouter après les mots « N° 35 à 38 : Amendements. », les mots « N° 39 : Articles modifiés en séance plénière. » et compléter la note par ce qui suit :

« Documents du Sénat :

145 (S.E. 1991-1992) : N° 11 : Projet amendé par la Chambre des représentants. — N° 12 : Rapport. — N° 13 à 15 : Amendements.

Annales du Sénat : 23 juin 1994. »

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 94 — 2804

20 JUNI 1994. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de lijst van diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie afgeleverd door de Lidstaten van de Europese Gemeenschap

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 18 maart 1993 houdende goedkeuring van het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte, van de Protocolen, van de Slotakte en van de Bijlagen, ondertekend te Porto op 2 mei 1992;

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende goedkeuring van het Protocol, ondertekend te Brussel op 17 maart 1993, tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte;

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 94 — 2804

20 JUIN 1994. — Arrêté ministériel fixant la liste des diplômes, certificats et autres titres en pharmacie délivrés par les Etats membres de la Communauté européenne

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 18 mars 1993 portant approbation de l'Accord sur l'Espace économique européen, des Protocoles, de l'Acte final et des Annexes, signés à Porto le 2 mai 1992;

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant approbation du Protocole, signé à Bruxelles le 17 mars 1993, portant adaptation de l'Accord sur l'Espace économique européen;